

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:

ФИО: Исаев Игорь Магомедович

Должность: Проректор по безопасности и общим вопросам

Дата подписания: 02.08.2023 11:54:05

Уникальный программный ключ:

d7a26b9e8ca85e98ac3de2ab454b4659d961f749

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Национальный исследовательский технологический университет «МИСиС»

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Современные тенденции в преподавании иностраннных языков

Закреплена за подразделением

Кафедра иностранных языков и коммуникативных технологий

Направление подготовки

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Профиль

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108

Формы контроля в семестрах:
зачет с оценкой 7

в том числе:

аудиторные занятия 17

самостоятельная работа 91

Распределение часов дисциплины по семестрам

| Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>) | 7 (4.1) | | Итого | |
|---|---------|-----|-------|-----|
| | 18 | | | |
| Неделя | УП | РП | УП | РП |
| Вид занятий | | | | |
| Практические | 17 | 17 | 17 | 17 |
| Итого ауд. | 17 | 17 | 17 | 17 |
| Контактная работа | 17 | 17 | 17 | 17 |
| Сам. работа | 91 | 91 | 91 | 91 |
| Итого | 108 | 108 | 108 | 108 |

Программу составил(и):

старший преподаватель, Саулембекова Д.С.

Рабочая программа

Современные тенденции в преподавании иностранных языков

Разработана в соответствии с ОС ВО:

Самостоятельно устанавливаемый образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский технологический университет «МИСиС» по направлению подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА (приказ от 02.04.2021 г. № 119 о.в.)

Составлена на основании учебного плана:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, 45.03.02-БЛГ-22.plx , утвержденного Ученым советом ФГАОУ ВО НИТУ "МИСиС" в составе соответствующей ОПОП ВО 28.02.2022, протокол №

Утверждена в составе ОПОП ВО:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, , утвержденной Ученым советом ФГАОУ ВО НИТУ "МИСиС" 28.02.2022, протокол №

Рабочая программа одобрена на заседании

Кафедра иностранных языков и коммуникативных технологий

Протокол от 15.06.2022 г., №10

Руководитель подразделения Бондарева Л.В.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ

| | |
|-----|---|
| 1.1 | Цель дисциплины - формирование представления будущих преподавателей иностранных языков в вузе о предстоящей профессиональной деятельности в цифровой образовательной среде и об использовании современных технологий и их внедрения в учебный процесс |
|-----|---|

2. МЕСТО В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

| | | |
|------------|---|------------|
| Блок ОП: | | Б1.В.ДВ.12 |
| 2.1 | Требования к предварительной подготовке обучающегося: | |
| 2.1.1 | Автоматизация письменного перевода и управление терминологией | |
| 2.1.2 | Введение в перевод в научно-технической сфере | |
| 2.1.3 | Введение в практику устного перевода | |
| 2.1.4 | Введение в социальные сети и интернет маркетинг | |
| 2.1.5 | Коммуникативное обучение иностранным языкам | |
| 2.1.6 | Креативное письмо | |
| 2.1.7 | Научно-исследовательская работа | |
| 2.1.8 | Образовательная экосистема | |
| 2.1.9 | Основы лингводидактики | |
| 2.1.10 | Основы педагогики | |
| 2.1.11 | Основы стратегического международного маркетинга | |
| 2.1.12 | Педагогическое проектирование | |
| 2.1.13 | Персонализация обучения | |
| 2.1.14 | Практика письменного перевода | |
| 2.1.15 | Создание рекламных кампаний и креативных материалов | |
| 2.1.16 | Сопровождение иностранных делегаций | |
| 2.1.17 | Введение в практику письменного перевода | |
| 2.1.18 | Методика обучения иностранным языкам | |
| 2.1.19 | Основы медиакоммуникации | |
| 2.1.20 | Основы медиалингвистики | |
| 2.1.21 | Основы психологии | |
| 2.1.22 | Современные технологии в переводе | |
| 2.1.23 | Общая теория перевода | |
| 2.1.24 | Основы методики обучения иностранным языкам | |
| 2.2 | Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее: | |
| 2.2.1 | Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы | |
| 2.2.2 | Преддипломная практика для выполнения выпускной квалификационной работы | |
| 2.2.3 | Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности | |
| 2.2.4 | Учебная практика по получению первичных профессиональных умений | |

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ФОРМИРУЕМЫМИ КОМПЕТЕНЦИЯМИ

| | |
|--|--|
| ПК-1: Способен синтезировать лингвистические, лингводидактические и/ или переводческие знания для решения профессиональных задач и применять их в практической деятельности | |
| Знать: | |
| ПК-1-32 | основы применения современных тенденций в преподавании иностранных языков при решении профессиональных задач |
| ПК-1-31 | лингвистические, лингводидактические основы обучения иностранным языкам с применением ИКТ |
| Уметь: | |
| ПК-1-У2 | применять современные тенденции в преподавании иностранных языков при решении профессиональных задач |
| ПК-1-У1 | применять знания лингвистических, лингводидактических основ обучения иностранным языкам с применением ИКТ |
| Владеть: | |
| ПК-1-В1 | навыком проектированию учебно-программной документации высшего образования в соответствии с |

государственными и международными требованиями с применением современных технологий

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ

| Код занятия | Наименование разделов и тем /вид занятия/ | Семестр / Курс | Часов | Формируемые индикаторы компетенций | Литература и эл. ресурсы | Примечание | КМ | Выполняемые работы |
|-------------|--|----------------|-------|---|-------------------------------|------------|-----|--------------------|
| | Раздел 1. Раздел 1. Обзор современных подходов к изучению иностранных языков в цифровой среде | | | | | | | |
| 1.1 | Тема 1. Анализ ведущих образовательных школ в области применения современных образовательных технологий /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | Р1 |
| 1.2 | Тема 2. Анализ всех типов целевых аудиторий и соответствие образовательного контента (продукта) /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | Р1 |
| 1.3 | Тема 3. Сопоставительный анализ передовых школ и подходов /Ср/ | 7 | 5 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 | | | Р1 |
| 1.4 | Групповая презентация с обзором /Пр/ | 7 | 2 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | КМ1 | |
| | Раздел 2. Раздел 2. Цифровые инструменты в ЦОС | | | | | | | |
| 2.1 | Тема 4. Обзор цифровых инструментов в обучении /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | |
| 2.2 | Тема 6. Классификация и характеристики ЦС в применении к цифровой таксономии Блума /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | |
| 2.3 | Тема 7. Анализ цифровых инструментов как часть проектирования /Ср/ | 7 | 14 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 Э1 Э2 Э4 | | | Р1 |
| | Раздел 3. Раздел 3. Теория поколений в применении к образовательному и методическому контексту | | | | | | | |
| 3.1 | Тема 8. Описание и основные характеристики теории поколений /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | |
| 3.2 | Тема 9. Анализ актуальных моделей обучения у разных поколений /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | Р1 |
| 3.3 | Тема 10. Анализ цифровых образовательных продуктов в контексте теории поколений /Ср/ | 7 | 6 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 Э1 Э4 | | | Р1 |

| | | | | | | | | |
|-----|--|---|----|---|-------------|--|-----|----|
| 3.4 | Разбор кейса /Ср/ | 7 | 8 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 Э1 | | КМ2 | Р1 |
| 3.5 | Тест (разделы 1-3) /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | |
| | Раздел 4. Раздел 4. Мотивационный дизайн | | | | | | | |
| 4.1 | Тема 11. Парадигмы в обучении: педагогика, андрагогика, хьютагогика /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | |
| 4.2 | Тема 12. Мотивационные стратегии при проектировании курсов /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | |
| | Раздел 5. Раздел 5. Методология онлайн-обучения | | | | | | | |
| 5.1 | Тема 13. Формы онлайн-обучения, инструменты и типы контента /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | |
| 5.2 | Тема 14. Описание и характеристики средств визуализации /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | |
| 5.3 | Тема 15. Анализ средств визуализации /Ср/ | 7 | 17 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 Э1 | | | Р1 |
| | Раздел 6. Раздел 6. Дизайн-мышление для преподавателей | | | | | | | |
| 6.1 | Тема 16. Проектирование через опыт студента /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | |
| 6.2 | Тема 17. Алгоритм прототипирования курса /Пр/ | 7 | 2 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | | |
| 6.3 | Тест (разделы 4-6) /Пр/ | 7 | 1 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 | | КМ3 | |
| | Раздел 7. Раздел 7. Создание прототипа курса | | | | | | | |
| 7.1 | Тема 18. Прототипирование курса по алгоритму проектирования - 1 /Ср/ | 7 | 17 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 Э1 | | КМ4 | Р1 |
| 7.2 | Тема 19. Прототипирование курса по алгоритму проектирования - 2 /Ср/ | 7 | 17 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 Э1 | | КМ4 | Р1 |
| 7.3 | Письменный отчет по этапам выполнения и анализу готового продукта /Ср/ | 7 | 7 | ПК-1-31 ПК-1-32 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1 | Л1.1Л2.1 Э1 | | КМ5 | Р1 |

| 5.1. Контрольные мероприятия (контрольная работа, тест, коллоквиум, экзамен и т.п), вопросы для самостоятельной подготовки | | | |
|---|---|---|--|
| Код КМ | Контрольное мероприятие | Проверяемые индикаторы компетенций | Вопросы для подготовки |
| КМ1 | Групповая презентация с обзором | ПК-1-У1;ПК-1-У2;ПК-1-32;ПК-1-31 | Презентация по темам разделов 1-2 Студенты выбирают учебное заведение (Школа, вуз, частная школа) и готовят презентацию на основе выполненного SWOT анализа |
| КМ2 | Кейс | ПК-1-В1;ПК-1-У2;ПК-1-У1;ПК-1-32;ПК-1-31 | По темам разделов 3-4 Студентам предлагаются примеры кейсов, по которым им необходимо ответить на вопросы и предложить решения. Студенты работают в группах. |
| КМ3 | Тест(2 шт.) | ПК-1-31;ПК-1-32 | 1 Перечислить основные тенденции в области образования и обучения иностранным языкам и дать краткое описание инновационных школ 2 Провести анализ применяемой методики обучения в конкретно взятой образовательной модели по SMART 3 Пояснить основные отличия подходов к дизайну курса с точки зрения целевой аудитории и мотивационного дизайна (педагогика, андрагогика, хьютогика) 4 Провести анализ обучающей модели с точки зрения дизайн-мышления (Design Thinking) 5 Продемонстрировать применения цифровых инструментов (2-3-х) в контексте одной целевой аудитории 6 Составить отчет с описанием этапов подготовки прототипа модуля, анализ целевой аудитории, применяемых ресурсов и результатов 7 Прокомментировать этапы прототипирования курса |
| КМ4 | Презентация урока/модуля курса | ПК-1-В1;ПК-1-У2;ПК-1-У1 | Студенты презентуют урок или модуль курса. Необходимо: Провести анализ обучающей модели с точки зрения дизайн-мышления (Design Thinking) Продемонстрировать применения цифровых инструментов (2-3-х) в контексте одной целевой аудитории Составить отчет с описанием этапов подготовки прототипа модуля, анализ целевой аудитории, применяемых ресурсов и результатов Прокомментировать этапы прототипирования курса |
| КМ5 | Отчет с описанием этапов и результатов работы по созданию курса | ПК-1-32;ПК-1-У1;ПК-1-31;ПК-1-У2 | 1 Перечислить основные тенденции в области образования и обучения иностранным языкам и дать краткое описание инновационных школ 2 Провести анализ применяемой методики обучения в конкретно взятой образовательной модели по SMART 3 Пояснить основные отличия подходов к дизайну курса с точки зрения целевой аудитории и мотивационного дизайна (педагогика, андрагогика, хьютогика) 4 Провести анализ обучающей модели с точки зрения дизайн-мышления (Design Thinking) 5 Продемонстрировать применения цифровых инструментов (2-3-х) в контексте одной целевой аудитории 6 Составить отчет с описанием этапов подготовки прототипа модуля, анализ целевой аудитории, применяемых ресурсов и результатов 7 Прокомментировать этапы прототипирования курса |
| 5.2. Перечень работ, выполняемых по дисциплине (Курсовая работа, Курсовой проект, РГР, Реферат, ЛР, ПР и т.п.) | | | |
| Код работы | Название работы | Проверяемые индикаторы компетенций | Содержание работы |
| Р1 | Подготовка портфолио | ПК-1-31;ПК-1-В1;ПК-1-У1;ПК-1-32;ПК-1-У2 | Презентация по темам разделов 1-2 Решение кейса по темам модулей 3-4 Презентация урока/модуля курса Отчет с описанием этапов и результатов работы по созданию курса |
| 5.3. Оценочные материалы, используемые для экзамена (описание билетов, тестов и т.п.) | | | |
| Экзамен не предусмотрен | | | |

5.4. Методика оценки освоения дисциплины (модуля, практики. НИР)

| Оценочные средства | Баллы(%) |
|---|----------|
| Групповая презентация с обзором | 10 |
| Кейс | 20 |
| Контрольная работа (2шт.) | 20 |
| Прототип курса | 35 |
| Отчет с описанием этапов и рез-тов работы по созданию курса | 15 |

В течение семестра студент получает баллы за выполненные задания. Итоговая оценка по дисциплине осуществляется посредством конвертации итогового балла (процента) в оценку по следующей схеме:

51 - 69 % - удовлетворительно

70 - 84% - хорошо

85 - 100% - отлично

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**6.1. Рекомендуемая литература****6.1.1. Основная литература**

| | Авторы, составители | Заглавие | Библиотека | Издательство, год |
|------|---------------------|--|------------------------|---------------------|
| Л1.1 | Громкова М. Т. | Педагогика высшей школы: учебное пособие | Электронная библиотека | Москва: Юнити, 2015 |

6.1.2. Дополнительная литература

| | Авторы, составители | Заглавие | Библиотека | Издательство, год |
|------|---------------------|-----------------------------------|------------------------|---------------------|
| Л2.1 | Столяренко А. М. | Общая педагогика: учебное пособие | Электронная библиотека | Москва: Юнити, 2015 |

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

| | | |
|----|---|---|
| Э1 | Современные тенденции в педагогике (LMS Canvas) | https://lms.misis.ru/ |
| Э2 | Теории обучения и мотивации | https://www.learning-theories.com/ |
| Э3 | Курс «Learning how to learn» | https://www.coursera.org/learn/learning-how-to-learn |
| Э4 | Design-thinking for educator toolkit | https://designthinkingforeducators.com/ |
| Э5 | Групповая динамика | https://habr.com/ru/company/stratoplan/blog/226905/ |

6.3 Перечень программного обеспечения

| | |
|-----|------------|
| П.1 | LMS Canvas |
|-----|------------|

6.4. Перечень информационных справочных систем и профессиональных баз данных

| | |
|-----|--|
| И.1 | Журналы Кембриджского университета (Cambridge University Press) URL: https://www.cambridge.org/core |
|-----|--|

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

| Ауд. | Назначение | Оснащение |
|------------------------------------|------------|--|
| Читальный зал №3 (Б) | | комплект учебной мебели на 44 места для обучающихся, МФУ Xerox VersaLink B7025 с функцией масштабирования текстов и изображений, 8 ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus. |
| Читальный зал №4 (Б) | | комплект учебной мебели на 20 рабочих мест, компьютеры с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета |
| Читальный зал электронных ресурсов | | комплект учебной мебели на 55 мест для обучающихся, 50 ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus. |

| | | |
|--------------------------------|--|---|
| Любой корпус Мультимедийная | Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа и/или для проведения практических занятий: | комплект учебной мебели до 36 мест для обучающихся, мультимедийное оборудование, магнитно-маркерная доска, рабочее место преподавателя, ПКс доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus |
|--------------------------------|--|---|

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

- 1 Обучающиеся должны иметь навыки применения не менее 5 цифровых инструментов, применяемых в образовательной среде (Canva, Prezi, Excel, Trello, Screencast, Quizlet, etc.)
- 2 Обучающимся рекомендуется иметь практический опыт обучения на онлайн-курсах (самостоятельно или с сопровождением педагога)
- 3 В ходе обучения по дисциплине студенты знакомятся с современными технологиями, преимущественно информационными, используемые в преподавании иностранных языков, а также проектируют практические занятия с их применением.
- 4 Все разработки рекомендуется собирать в портфолио, которое может служить средством формирующей и суммирующей оценки, а также служить фактором оценки в учебной и дальнейшей профессиональной деятельности.